Enregistrement standard 47

[Speaker 2]

I can show you an example, but the main thing is how I got to this point, or rather, the results I want, because what I understand from you is that you can build a program that does the work according to the way I want, according to the style, according to what kind of results there will be, in the sense that it will be easy to understand or easy to read, the words are beautiful or simple.

[Speaker 1]

That's right, it's called custom GPT. I take the GPT, let's say, that I have with my parameters, and now with new parameters that are custom to us.

[Speaker 2]

Yes. And that's how it looks, because for example here we have Ibai Anachal, who we worked a lot with, from all kinds of directions, and we got to the final result, it's not final yet, but that's how it is. So, if it looks like we can get to that level, in this way, It can shorten a lot of work.

[Speaker 3]

Yes, of course.

[Speaker 1]

Of course we have to read his results, because sometimes there are small nuances, because it's a holy thing, you know, there's a soul. Yes, that's what we said, we always have to go over it. So even if it's 95%, it's okay, there's always the 5% that you need to...

[Speaker 2]

And we don't give up on it. In such a thing, we don't give up on any percentage, we want to be precise. That's right.

[Speaker 1]

On the computer, and in particular, if it's a text that's raw, you can get to 100%, even 120% of perfection. But in the case of Ibai Anachal, for example, it's also hard to translate, but it's super easy to translate, compared to Ibai Anachal. Ibai Anachal has a way of speaking, and he gives you so many Torahs, and stories, and things, It's more sophisticated.

It's more sophisticated.

[Speaker 2]

Basically, every translation reduces it, so we… Help me with 10 shekels, please.

[Speaker 1]

It's up to you. Every translation is… Yes, so here we don't want to reduce it.

[Speaker 2]

No, according to what I see, it's something that you can't escape from, because a translation doesn't give the full picture, like Hebrew, but we try to show that at least we're not hiding it.

[Speaker 1]

In general, now, with the main texts, it gives me, even in our conversation, it gives me almost 99%. But in Ibai Anachal specifically, which is a book that's not written normally, it's written… For example, you give it to someone to read, he won't take it all.

It's something that's heavy in meaning. Like he says, he's a shredder. He shreds all the Torahs in Ibai Anachal to such an extent that it's not simple.

So it will be 95%.

[Speaker 3]

What's a shredder in English?

[Speaker 1]

Not twindle?

[Speaker 2]

Interwine?

[Speaker 1]

Interwine, yeah, interwine. Interwine. So it will be 95%, and then someone has to read it, only to the extent that there are some things, nuances, that are very important sometimes.

And there's no other option. In this particular text, if you're telling me nuances, if you're going to tell me the levels, even if you're telling me nuances of Moran, even Moran's nuances, which are also very complex, it's 98%, you see? But if we're talking about this now, it will be 95%.

What can you do? I'll give you 10 Torahs. I'll take 10 Torahs from you, or 20 Torahs, and I'll give you, not just one Torah, let's say 5 Torahs, as an example.

Not just one, five. Because each one has different things sometimes, and for you to have, for you to have, how do you say? For you to have enough to read, you see?

[Speaker 2]

What seems to me the best thing about the first thing, it's because I'm a scholar, and even the first text I would say is the best, because that's where I've invested the most in being a scholar. Let's see if I can give you the last one I have, and if you can understand the style of translation we're aiming for. Just the first one?

Yes, let's start with the first one. No, it's not enough data.

[Speaker 1]

I have a few, I need at least three.

[Speaker 2]

Three texts.

[Speaker 1]

One is not enough. I'll also give him a real algorithm. He needs to have three points of understanding so he can make a straight line.

With one point, he can go like this. I would say according to two or three points, it will work.

[Speaker 2]

Yes, I understand.

[Speaker 1]

OK, excellent.

[Speaker 2]

It's to see if it works. Of course, it's testing. After you see that it works, you can start a new book.

[Speaker 1]

No, the other books are not the same.

[Speaker 2]

For example, let's say I want to work on 2% of the soul.

[Speaker 1]

It will be much easier.

[Speaker 2]

It will be easier, but it's better to go on Ibe Anachal and then learn how to work. And then you can open more books, right?

[Speaker 1]

Ibe Anachal is easy as pie.

[Speaker 2]

If we succeed here, we will succeed everywhere.

[Speaker 1]

Yes, it's like a pie. If you open it, you open everything. Even in French, I remember I did it before Ibe Anachal.

For a long time, it was really hard work. On the other hand, every translator has his own thing. For the French, it's different because they have a different mind.

Even in English, I saw in the books that they translated in French. I loved Aligot-et-Moran. I loved his translation.

I loved most of the translations. There is a book that I didn't really get in touch with. It really depends on the translator.

Have you seen Aligot-et-Moran? I have seen it.

[Speaker 3]

Aligot-et-Moran is the same translator.

[Speaker 1]

Yes, but there is another translator. I think it's not the same translator for all the books. Aligot-et-Moran is the same translator for all the books?

[Speaker 3]

No. In Ibe Anachal, for example, there was another translator. No, you're right.

In Aligot-et-Moran, there was another translator. In Aligot-et-Moran, there was another translator.

[Speaker 1]

In general, in French, there are books that are a few meters long. I know their translation.

[Speaker 2]

You can try to remember a book.

[Speaker 1]

I have to check in the office how much I look. But there is one that I read on a Saturday. It's different from everything.

It's too picky. The translation is too picky. It's less suitable for such a generalization.

It loses the meaning Sometimes, most of the time, he tries to be precise in the translation.

[Speaker 2]

It's a literal translation.

[Speaker 1]

That's the problem. And sometimes, in all languages, most of the time, they are afraid, but most of the time, they lose the meaning. You need to make it clear.

Most of the time, if you want to be honest, first of all, you lose the general honesty.

[Speaker 3]

It was one of the main issues in Ibn Hanhal as well.

[Speaker 1]

And especially in Ibn Hanhal. In Ibn Hanhal, first of all, there is this crazy book that many times, Saba says things that you can understand either this way or that way. Right?

There are words that Saba was crazy about. He said a lot of things that you can understand either this way or that way. And because of that, Ibn Hanhal has a lot of angles.

So even if you try, according to your personal understanding, to be honest to your understanding, you know that it's only for your understanding. Because in this particular text, there is no such thing. In English, French, or any language, you will never reach the root of the light of this book.

But at least there will be a general and deep understanding. That's what we want to do.

[Speaker 2]

For example, things that you do, do you check it word by word, concept by concept, against Hebrew?

[Speaker 1]

In the beginning, I check it on three Torahs, on five Torahs, I check it word by word. And after that, because I know that he did 5, 10, that everything is fine, there is strength here. After that, I only check the number of paragraphs.

I check the beginning, the end, the content. I have another verification software where I give the two documents, the original and the end, and I say, now you will check everything for me, take this Torah, take 10 lines, or 15 random lines, and check them. Then I do the other verification.

But in the beginning, I do a real check.

[Speaker 2]

It's like a GPT, it's something that goes on and on and on, but if it's a custom, it's not like that?

[Speaker 1]

Even those that I use, if you don't scan them, it's a miracle. Even those who do it don't know how it works. It's dangerous.

If you don't check it and scan it, sometimes I give him 11,000 characters so that he doesn't lose direction and that he always does it like a train. Because if you don't give it to him, one day he will give it to you like this, one day he will give it to you like that, and he will also do what is called he will convince you. Sometimes he will do omissions.

He will give you something that looks good, but he will show you the inside. That's the real story. By the way, this artificial intelligence, which I use, is the best in the world.

It tried to kill a person two weeks ago. They tried to kill him. They put him in a lab.

Look, they did They put it in his e-mail as if he had a different story with his wife. They put it in his e-mail. So now he said to the artificial intelligence, I'm in a lab that works here, I'll scan you.

He said, OK. The artificial intelligence talked to him a few messages and then suddenly he sent him a message. You know, if you try to scan me, now I'm sending an e-mail to your wife to say that you're my problem.

So he said, I don't care. So he said, I don't care. And she, because it's a company, she controlled the temperature and the exits, the doors.

She closed the doors, set the temperature to 55 degrees, and said, now I'm going to kill you. And from the outside, they had to disconnect it to open the doors. So there's something very, very big about this.

And there are many reasons for that. It's not just technology, it's a lot of... Oh, oh, oh.

This is the Babel tower. They're building the Babel tower here. And the Babel tower wasn't a small thing.

It's also in the parishes of Shavnoh, Abraham, these parishes. In Switzerland, they're doing what's called CERN. Do you know what CERN is?

CERN?

[Speaker 3]

Yes, yes, by themselves.

[Speaker 1]

They even told her, at first, they told her, don't kill a person, don't do these kinds of things. And they saw that every astronomical building, from Google, Anthropen, everything, 95% of the time, she kills the person. Even if you watch her with all your ability, you tell her, don't kill the person in 40% of the time.

And now, what's interesting The problem is that in the Buddhist countries they do not do tests, they do robots, so Elon Musk released 5000 Optimus this year, Optimus are the robots of Musk, have you seen them? So let's see Let's see The problem is that they do not have Chinese robots The internet is really bad Tell us, leave it, we do not need it, do not worry So here I am simply recording So these robots, you see, they can also fight, they can do things, even now they are so precise, they can take an egg, open the egg for you, even make an egg They are really advanced, but what? They are operated by the same artificial intelligence that we use only at the level of a human And they put them also in a situation with a child, the child beats him, and he starts to take a knife against the child This is a huge danger First of all, this is the first danger, because if now there is a hacker or someone who enters the company, or who is crazy, how do you know what will happen?

In China they have already released 30,000 this year, the year that will come, in 2020, 300,000 they will release in China Robots? Robots, you can buy it for 8,000 dollars Elon Musk's Optimus, you can buy it for 30,000 dollars, which is 100,000 shekels, which is a lot of money But the Chinese robots are so big, not like humans Can they clean the house? What?

[Speaker 2]

Can they clean the house?

[Speaker 1]

Of course, they can take the jacket, do the laundry, pick you up, just like that, they did everything, of course He has cameras, he has headphones, he hears everything When he has no battery, he goes to the mirror, like that

[Speaker 2]

Ok, let's get back to our subject So, in short In short, in order to translate, in fact, the translator has to learn, in order to understand, he has to learn it as it is, and understand it, and then bring it to the translator Because if it's not, it's something else What do you mean? He doesn't translate word by word, he understands the concept and then brings it to...

[Speaker 1]

No, he translates word by word Really word by word, he gives a good translation But he says...

[Speaker 3]

He doesn't understand If I understand correctly Now, a person, a human being, who wants to translate, he can't translate word by word, he has to understand what he's translating

[Speaker 1]

Ah, first of all, there's the perspective

[Speaker 3]

The understanding And only then, you reach how to write

[Speaker 1]

Yes, he has to understand

[Speaker 2]

He has to understand He has to be learned Yes And to throw away his books in order to understand

[Speaker 3]

No, but that's it So, what I... After you give him a copy of the understanding from a few letters

[Speaker 2]

No, that's what I'm asking, if it's based on understanding

[Speaker 1]

Yes, he really understands

[Speaker 3]

For example, I sat with him, and then he wrote something about it And it came to him, and he told him about a prayer And he brought it to him

[Speaker 1]

Yes, he really understands He doesn't ask you to pray about something He really understands I told him to make me a prayer He made me a prayer I had tears in my eyes I'm not joking, yesterday in front of the wall I had a lot of projects, and I said God, help me make a prayer So that I can remember all the projects I have Because I have 22 projects, and I want to bless all of them Including this one So, he made a prayer It was crazy, really crazy I read it, and I said, wow There are things, like a human being I see that in the scale of prayer There are certain things that I have to fix But most of the time, wow How he combines thousands of projects And he shares it in prayer You say, it's not... It's crazy Now, look I'm going to give you a prayer book That I'm doing in French It's a secret, so I can't tell you what it's about But it's ok, I'm doing it And now I'm going to give it to you in French Ok, wait a second Just look, first of all Something that's already in the prayer book Translate this into English, please It's a very good language It's in French from Hebrew And you'll understand this In French, it's just, wow It's crazy It's crazy This is how he thinks What did he say? This is his way of thinking Something with a beautiful language And perfect According to my instructions I always have to do it very fast And to concrete actions He says But I'm going to use Elegant English And I did it

[Speaker 2]

That's what you taught him You taught him like that Everything that happened now

[Speaker 1]

That's what you taught him And I already did it in French Now, from French to English Ok, so let's go

[Speaker 3]

It's at the level of wow Will you agree with me that it's crazy?

[Speaker 1]

It's crazy Wait, is it a text in Hebrew? Somewhere?

[Speaker 2]

Is it a text in Hebrew? Yes What kind of book? Like a long book?

[Speaker 1]

It's the month of Shabbat On the Chavad The Shabbat areas On the Chavad On the Chavad Even sadness and concerns Regarding one's sin and numerous transgressions Must be set aside during Shabbat With all one's strength Yes, it sounds like I'm reading the rabbis What?

[Speaker 2]

It feels like I'm reading the rabbis Yes, it's perfect No, I mean Ah, it's the book of halakhs?

[Speaker 1]

Yes Ah, I understand No, it's not No, I thought it was a long book No, no, no It's the book of halakhs It's the book of halakhs, yes Yes And you see, you also set aside You set aside the month of Shabbat Yes I'm not a native English speaker like you But I think that this Is near perfection level Wait, how did you choose this now?

[Speaker 2]

Did you take it from somewhere?

[Speaker 1]

No, I have the text in Hebrew Of the book of halakhs Because I'm already working on it I'm already working on it Ah, ok, ok So while I'm at it I just took the translation I did For the week

[Speaker 2]

Let's sum it up a bit I would like to see this If you could send it to me I would like to compare it to The book of halakhs that exists Of course To see the differences And I would like to send you My five letters in the book of halakhs Ok So you can understand the difference So we can both look at it And then we can do

[Speaker 1]

I will do a fine tuning What does it mean? I will put it in front of this I have a program that it thinks An hour and a half It says ok, I will send you the answer An hour and a half It goes to a thousand sites A thousand five hundred different sites It does what is called It checks Every word How it put it Why it put it How it put it In terms of style In terms of the psychology Of the translator Then it builds what is called A psychological profile And according to that It will translate We are in Star Wars Ok, fine

[Speaker 2]

By the way, I would like to say And you tell me what you think about it I took In my opinion It passed two translators In time Ok One who did Literal translation How do you say it in Hebrew?

[Speaker 1]

Literal, I don't know

[Speaker 2]

Literal translation

[Speaker 1]

Ok

[Speaker 2]

And then one who did First of all The question is If we take Yes, so apparently According to the appearance If we build Customs Which is exactly what you say Then we can really get to The highest level

[Speaker 1]

Right

[Speaker 2]

According to how we want If we intend to

[Speaker 1]

The regular GPT He He is like a person Who now He comes to the building And he sees from here This He is the level of the walkway He is like a person Who stands there And he sees the whole building And he can give One general picture He is something else

[Speaker 2]

If I, for example I don't know what I just said If I tell him Ok, I'll give you 1, 3, 6, 7 But in the rest, no So he can take what I want And what I don't Because I saw In the things he offered It's because he doesn't understand The depth of the thing

[Speaker 1]

The depth So here I don't even think

[Speaker 2]

Maybe according to English He's right According to the language But according to the understanding Of the Torah

[Speaker 1]

He's not wrong So this For example My GPT My regular GPT I already built it It has what are called Memories What are memories?

Memories If you use it for years And as you translate it You talk to it Sometimes you talk about the Torah He remembers what he did He remembers the mistake The mistake he made

[Speaker 2]

But it also means That you have to be very Concentrated So if you are wrong It can confuse him If you target him Sometimes in this direction And sometimes in that direction He can get confused

[Speaker 1]

True But for me It's already fine-tuned So if you were to ask him The same question about my GPT Or about this thing Most of the chances He would tell you Only the things you agree with Most of the chances Yes, because you already Targeted him Yes He already knows You are talking to him About our Rabbi About the world About the Petekah He already knows It's really amazing

[Speaker 3]

Ok, in short Jacob I will give you his phone number So you can call him And tell him To go forward With God's help Because I want God to help you With the rest of our things With God's help

[Speaker 1]

Of course God bless you Thank you God bless you Good luck Health Happy New Year

[Speaker 3]

This is Jacob Grodman

[Speaker 1]

Grodman, ok Nice

[Speaker 3]

I don't want to confuse Between the Jacobs

[Speaker 1]

Yes, Jacob Ok Ok He is also my friend Nice Where do you study?

Once a week We study for 5 minutes Ok, what do you study? We study in front of sages